

Condizioni generali di contratto

Validità

Le presenti condizioni generali di contratto (di seguito "TCG") regolano le transazioni commerciali tra QBIC AG (di seguito "venditore") e i suoi clienti (di seguito "cliente") e si applicano alla consegna di materiali, licenze, all'installazione di sistemi e all'esecuzione di incarichi di servizio da parte di QBIC AG.

Le condizioni generali di contratto del venditore hanno la precedenza sulle condizioni del cliente, anche se il venditore non le rifiuta espressamente. Le disposizioni e in particolare i termini e le condizioni generali del cliente in contrasto con le presenti CG si applicano solo se confermate per iscritto dal venditore. Ciò vale anche per i termini e le condizioni divergenti di una successiva contro-conferma da parte del cliente.

Offerte, stipula del contratto e forma scritta

Il contratto si conclude con un contratto firmato da entrambe le parti, con una conferma d'ordine scritta da parte del venditore (in forma di lettera o via e-mail) o con l'accettazione esplicita dei termini di utilizzo nel caso di soluzioni software online. Se non diversamente specificato, le offerte del venditore non sono vincolanti e sono considerate una richiesta di preventivo. Se non diversamente specificato, le offerte del venditore sono limitate a un mese dalla data di emissione, ma al massimo fino alla fine dell'anno solare, con riserva di modifiche progettuali e materiali per motivi tecnici. Il venditore accetterà e realizzerà le richieste del cliente solo nel rispetto delle presenti CG. Con la presentazione di una richiesta o la stipula di un contratto, il cliente riconosce le presenti CG. Una richiesta del cliente si considera accettata solo nella forma confermata per iscritto dal venditore. Gli accordi verbali sono validi solo se confermati per iscritto dal venditore. In caso di errori materiali è riservato il diritto di rettifica e in caso di errori il diritto di contestazione.

Per la stipula del contratto sono determinanti la conferma d'ordine o le condizioni d'uso in combinazione con le CG. Se la conferma d'ordine o le condizioni d'uso si discostano dall'offerta o dall'ordine, si applicano la conferma d'ordine o le condizioni d'uso, a meno che non vengano immediatamente respinte. La conferma d'ordine o le condizioni d'uso e le CG hanno in ogni caso la precedenza su eventuali informazioni divergenti.

Modifiche o integrazioni successive a un ordine esistente diventano effettive solo previo accordo scritto tra le parti.

Reclami, solleciti, segnalazioni di difetti e simili devono essere effettuati per iscritto. Le e-mail soddisfano il requisito della forma scritta ai sensi delle presenti CG.

Documentazione tecnica

Le specifiche contenute in documenti tecnici, brochure e cataloghi sono vincolanti solo se espressamente garantite. I materiali possono essere sostituiti con altri equivalenti. Il venditore si riserva tutti i diritti su disegni, progetti, concetti elaborati, documenti tecnici e software che ha consegnato al cliente. Il cliente

riconosce tali diritti e non potrà mettere a disposizione di terzi, in tutto o in parte, i documenti e il software, né utilizzarli per scopi diversi da quelli per cui sono stati consegnati al cliente senza la previa autorizzazione scritta del venditore.

Ambito dei servizi, modifiche dell'ambito dei servizi

Il venditore fornirà sistemi collaudati, stabili e all'avanguardia in versione standard. In caso contrario, la fornitura si baserà sulla descrizione del servizio contenuta nel contratto o nella conferma d'ordine. Se la fornitura comprende anche il software, si applicano esclusivamente le condizioni di fornitura e di licenza dei relativi subappaltatori. Il venditore è espressamente autorizzato a discostarsi dalle caratteristiche prestazionali individuali concordate per i prodotti, a condizione che lo scostamento non comporti limitazioni funzionali. Il cliente accetta le modifiche che ne derivano.

Il venditore fornirà una descrizione del prodotto standardizzata e istruzioni operative standardizzate. Descrizioni del prodotto o istruzioni operative aggiuntive o personalizzate vengono fornite a pagamento.

Le modifiche all'ambito dei servizi possono influire sui prezzi e sulle date di consegna concordati. I seguenti servizi aggiuntivi saranno addebitati separatamente, a meno che non siano espressamente inclusi nell'ambito dei servizi concordati:

- Modifica o integrazione successiva di un ordine esistente;
- Nuovo sviluppo delle soluzioni proposte, revisione dei documenti di implementazione a causa delle mutate condizioni strutturali o dei nuovi concetti del cliente;
- Creazione di soluzioni temporanee o installazioni di prova;
- Istruzioni di follow-up per clienti, utenti, artigiani esterni e installatori;
- Estensione o personalizzazione del software standard;
- Tempi di attesa dovuti all'accesso non garantito ai locali e alle sedi degli impianti;
- Visite straordinarie in cantiere e riunioni di costruzione;
- Coordinamento, incontri e chiarimenti con terzi o subappaltatori nominati dal cliente;
- Mancato rispetto degli accordi presi con aziende terze (interfacce, responsabilità) e conseguenti servizi aggiuntivi e/o incarichi speciali.

La base per la fatturazione dei servizi aggiuntivi è costituita dai costi effettivi o, nel caso del personale del venditore, dalla tariffa oraria attualmente in vigore.

Elaborazione dell'ordine

Il cliente dovrà nominare una persona di riferimento per iscritto subito dopo la stipula del contratto. Il cliente è responsabile del coordinamento degli appaltatori incaricati. Le spese aggiuntive sostenute dal venditore a causa del mancato rispetto delle disposizioni di coordinamento saranno addebitate in aggiunta. Il cliente ha l'obbligo di informare tempestivamente il venditore di eventuali norme e condizioni speciali di legge, ufficiali o di altro tipo che riguardano l'esecuzione, la consegna, il montaggio e il funzionamento dell'oggetto del contratto. Il venditore si riserva il diritto di assegnare ordini parziali a subappaltatori idonei (installazioni elettriche, trazione di cavi, installazioni meccaniche).

Pagamenti anticipati da parte del cliente

Il cliente è responsabile dell'esecuzione tempestiva e a regola d'arte dei lavori preliminari di costruzione e dei dispositivi ausiliari di installazione indispensabili per l'installazione degli apparecchi o previsti dal contratto. Il cliente è tenuto a informare tempestivamente il venditore sullo stato di esecuzione o sul termine dei lavori preliminari.

Se l'impianto elettrico viene fornito dal cliente o da terzi, deve essere disponibile un impianto collaudato e privo di difetti, con punti di collegamento designati. Le spese aggiuntive e i danni derivanti da un cablaggio difettoso o non conforme alle specifiche saranno addebitati al cliente. Per l'installazione di componenti elettronici, durante e dopo l'installazione non devono essere eseguiti lavori di costruzione che generino polvere.

Per le forniture di software e l'implementazione o la messa in funzione di interfacce per la conversione o i sottosistemi, il cliente deve assicurarsi che sia presente l'infrastruttura informatica necessaria a tal fine, compresi i sistemi operativi, i database, le connessioni di rete con tutti i mezzi di comunicazione necessari e la necessaria attivazione dei relativi firewall.

Installazione

L'installazione deve essere effettuata in consultazione con il cliente. Il cliente deve garantire al venditore un accesso illimitato ai locali e ai luoghi di installazione. Il venditore deve disporre di locali idonei e chiudibili a chiave per lo stoccaggio sicuro di materiali, attrezzature e utensili.

Inoltre, il cliente deve mettere a disposizione una struttura per la consegna dei dati dei pacchetti di installazione delle applicazioni. Se le installazioni e le attrezzature vengono eseguite dal venditore, è necessario predisporre adeguate autorizzazioni di accesso per i dipendenti responsabili del venditore.

Se per il funzionamento degli impianti nel luogo di installazione dei dispositivi vigono particolari requisiti di sicurezza, il cliente deve creare le condizioni per un adempimento senza ostacoli del contratto in tempo utile e senza spese aggiuntive per il venditore.

Se i lavori di installazione possono essere eseguiti solo al di fuori del normale orario di lavoro, i costi aggiuntivi che ne derivano saranno fatturati in base alle tariffe correnti del venditore (vedere le tariffe orarie di cui sopra).

Integrazione di sistemi di terze parti

I sistemi di terze parti sono tutti i sistemi che scambiano dati con i prodotti del venditore. In caso di integrazione di sistemi di terzi, il venditore non risponde dei servizi e delle proprietà garantiti dal produttore dei sistemi di terzi. Eventuali costi sostenuti per il sistema di terzi non sono inclusi nelle offerte del venditore se non sono esplicitamente indicati. Il cliente è responsabile della descrizione e della verifica dell'ambito funzionale dell'integrazione di un sistema esterno. Se il cliente non fornisce una descrizione, il venditore integrerà il sistema di terzi in modo funzionale secondo i propri requisiti. In questo caso, il cliente non ha alcun diritto di rettifica. Il cliente deve mettere a disposizione l'infrastruttura necessaria, come ad esempio un collegamento telefonico o una rete IP, per l'integrazione dei sistemi di

terzi. Il funzionamento deve essere concordato con i gestori delle telecomunicazioni o della rete in modo tale da garantire in ogni momento la disponibilità necessaria per gli avvisi o la trasmissione dei dati.

Elaborazione dei dati dei clienti forniti

Il venditore non può garantire l'accuratezza e la qualità dei dati forniti dai sistemi del cliente, ad esempio i dati personali, dei media, delle stanze o della pianificazione. Per questo motivo, il cliente deve assicurarsi che, al momento della consegna dei dati, venga effettuato un controllo di qualità e/o plausibilità che ne verifichi l'accuratezza, la completezza e la qualità. Se gli errori nei dati forniti dovessero comportare un comportamento errato delle nostre soluzioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità.

Accesso remoto

Se il contratto può essere eseguito tramite accesso remoto ai sistemi, il cliente si assume la responsabilità di garantire che il venditore possa fornire correttamente i propri servizi tramite accesso remoto. Il cliente dovrà concedere al venditore le autorizzazioni necessarie a tal fine. Il venditore presuppone che il cliente mantenga un concetto di sicurezza informatica all'avanguardia e garantisca l'adozione di misure di protezione adeguate e sempre aggiornate. Per effettuare l'accesso remoto, il venditore è autorizzato ad accedere ai sistemi, ai sistemi IT (server di applicazioni, database e web, nonché client) e ai dati rilevanti per l'attività. Il venditore può copiare i dati dal sistema del cliente al proprio sistema se ciò è inevitabile al fine di analizzare o correggere gli errori.

Condizioni di consegna

Le consegne da parte del Venditore saranno effettuate franco magazzino/stabilimento del venditore (EXW Incoterms 2020, CH-8902 Urdorf/ZH). La consegna franco magazzino/fabbrica del venditore all'impresa di trasporto sarà considerata come consegna al cliente e, indipendentemente dalle condizioni di spedizione dell'impresa di trasporto, il beneficio e il rischio passeranno al cliente da questo momento. In deroga agli Incoterms 2020 EXW, i costi dell'imballaggio per il trasporto (ossia in aggiunta ai costi di trasporto, esportazione, transito, importazione, dazi doganali, tasse e altri oneri, documenti, autorizzazioni e simili) sono a carico del cliente. In assenza di istruzioni particolari da parte del cliente, il venditore stabilisce a propria discrezione la modalità e l'itinerario di spedizione, senza garantire la spedizione più rapida ed economica. I pezzi provenienti da impianti di chiusura registrati vengono inviati automaticamente per posta raccomandata. Su richiesta del partner contrattuale, il venditore può stipulare un'assicurazione sul trasporto a spese del cliente.

I reclami dovuti a danni o smarrimenti devono essere inoltrati immediatamente dal destinatario alla società di trasporti competente. L'imballaggio e il suo contenuto devono essere sempre controllati con attenzione.

Date di consegna

Il venditore si impegna a consegnare l'oggetto dell'acquisto nel più breve tempo possibile. Le date di consegna e i termini di consegna sono vincolanti solo se espressamente indicati per iscritto, fatti salvi gli eventi di forza maggiore. Il cliente sarà informato in caso di tempi di consegna più lunghi. Le consegne parziali sono ammesse nei limiti della ragionevolezza. Eventuali costi aggiuntivi per la spedizione e l'imballaggio sostenuti di conseguenza sono a carico del venditore. I ritardi non autorizzano il cliente a rifiutare l'accettazione, a restituire la merce o a richiedere il risarcimento dei danni derivanti dal ritardo. Se il mancato rispetto di una data di consegna o di un termine di consegna è dovuto a cause di forza maggiore o ad altre circostanze non imputabili al venditore, la data di consegna o il termine di consegna saranno prorogati di conseguenza. Gli eventi di forza maggiore sono ostacoli che non possono essere evitati nonostante l'esercizio della dovuta diligenza. Ciò vale anche nel caso in cui tali circostanze si verifichino presso il cliente o il fornitore del venditore. Tali eventi comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, misure o omissioni ufficiali, sommosse, mobilitazioni, guerre, scioperi o altre significative interruzioni operative, epidemie, pandemie, eventi naturali, attività terrestri, divieti ufficiali di importazione, nonché ritardi nella consegna da parte di subappaltatori.

I termini di consegna saranno prorogati anche nel caso in cui il venditore non riceva in tempo utile le informazioni necessarie per l'esecuzione o nel caso in cui il cliente le modifichi successivamente, causando così ritardi nella consegna. Lo stesso vale se il cliente è in ritardo con i lavori preparatori che deve eseguire (ad esempio i lavori di costruzione preliminari o i sistemi informatici, le connessioni di rete e gli accessi necessari per l'installazione del software) o con l'adempimento degli obblighi contrattuali, in particolare se non rispetta i termini di pagamento.

Accettazione, trasferimento di benefici e rischi

Il venditore informa tempestivamente il cliente della data del collaudo. Viene redatto un verbale di accettazione, firmato dal cliente e dal venditore. Il verbale registra se l'accettazione è avvenuta o è stata rifiutata. L'accettazione può essere rifiutata solo in presenza di difetti significativi. In caso di difetti minori che non compromettono in modo significativo la funzionalità della fornitura, l'accettazione si considera avvenuta (vedi diritti relativi ai difetti di seguito).

L'accettazione si considera avvenuta anche se non può essere effettuata alla data prevista senza colpa del venditore, se il cliente rifiuta di accettare o firma il protocollo senza autorizzazione o non appena il cliente utilizza i prodotti del venditore.

Se il cliente non si presenta alla data di accettazione senza autorizzazione o rifiuta l'accettazione, decade ogni autorizzazione all'uso del sistema e il Venditore può disattivare il sistema. Resta riservato il diritto di reclamare le relative spese. Con l'accettazione, la prestazione contrattuale viene eseguita e iniziano a decorrere i termini di garanzia e di prescrizione dei diritti di garanzia (vedi anche sotto). Con l'accettazione, i benefici e i rischi vengono trasferiti al cliente. Se l'accettazione viene ritardata o resa impossibile senza colpa del venditore, i rischi e i costi, compresi ad esempio quelli di stoccaggio, sono a carico del cliente.

Prezzi, adeguamenti dei prezzi e costi aggiuntivi

Salvo diversa indicazione, tutti i prezzi si intendono in franchi svizzeri (CHF), franco magazzino/stabilimento del venditore EXW Incoterms 2020 CH-8902 Urdorf/ZH), IVA esclusa, al netto, senza autorizzazione per eventuali detrazioni da parte del cliente. Fanno fede i prezzi del rispettivo listino prezzi valido (listino prezzi in formato elettronico) al momento della stipula del contratto. Il Venditore si riserva il diritto di modificare i prezzi qualora si verificano aumenti dei costi dopo la stipula del contratto, in particolare a causa di accordi salariali, variazioni dei prezzi dei materiali, oneri pubblici, oneri accessori o spese di trasporto. Il Venditore si impegna a procedere allo stesso modo in caso di riduzione dei costi. Sia gli aumenti che le riduzioni dei costi dovranno essere comunicati al cliente senza indugio e giustificati su richiesta. Se l'aumento di prezzo ammonta a più del 10% del prezzo secondo il listino prezzi al momento della conclusione del contratto, il cliente può recedere dal contratto. Lo stesso vale per il venditore in caso di riduzione del prezzo. Ciò è soggetto al caso in cui nel contratto sia stato concordato per iscritto con il cliente un prezzo fisso.

Per lavori al di fuori degli orari di lavoro del venditore, si applicano i seguenti supplementi:

Lunedì-venerdì: dalle 20.00 alle 06.00: più il 25%

Sabato: dalle ore 00.00 alle ore 24.00: più 50%

Domenica: dalle 00.00 alle 24.00: più 100%

Eventuali riduzioni di prezzo sul servizio oggetto del contratto (ad es. sconti) non si applicano ai servizi forniti in base al contratto.

Condizioni di pagamento e inadempimento

Se non diversamente indicato nella conferma d'ordine o nelle condizioni d'uso, il prezzo d'acquisto è pagabile al netto, senza alcuna detrazione, entro 10 giorni dalla data della fattura (data di scadenza). Il venditore ha il diritto di effettuare in qualsiasi momento, senza indicarne i motivi, una consegna subordinata a un pagamento contestuale o anticipato. Il luogo di adempimento per i pagamenti del cliente è la sede del venditore.

Se non diversamente stabilito nelle presenti CGV, si applicano le disposizioni di legge in materia di mora. I reclami in termini di qualità o quantità non autorizzano il cliente a rinviare i pagamenti dovuti o ad effettuare detrazioni. In caso di mancata accettazione, il prezzo di acquisto totale o residuo diventa immediatamente esigibile. Il cliente non può compensare i crediti nei confronti del venditore con crediti propri. Se il cliente è in ritardo nel pagamento, il venditore ha il diritto di aderire al contratto o di recedere dal contratto e di chiedere un risarcimento in entrambi i casi. Se il venditore aderisce al contratto, ha il diritto di sospendere ulteriori consegne al cliente fino al completo pagamento dei crediti in sospeso. Gli interessi di mora del 9% annuo saranno dovuti sui pagamenti arretrati a partire dalla data di scadenza, senza necessità di un sollecito speciale.

Le spese di sollecito ammontano a CHF 20.00 per il secondo sollecito e a CHF 50.00 per il terzo. In caso di ritardo nel pagamento rateale, il venditore si riserva il diritto di richiedere il pagamento immediato dell'importo totale dovuto. Se il cliente viola anche le nuove condizioni di pagamento concordate, il venditore ha comunque il diritto di recedere dal contratto e di chiedere il risarcimento del danno subito. Finché il cliente è in ritardo con i suoi obblighi di pagamento, il venditore può rifiutare qualsiasi garanzia. Il periodo di garanzia non può essere interrotto.

Il venditore ha il diritto di richiedere al cliente pagamenti rateali (acconti) per iscritto, anche dopo l'invio dell'ordine. A meno che non sia stato stabilito contrattualmente che i pagamenti rateali debbano essere effettuati secondo la norma SIA n. 118, art. 144, si applicano le seguenti condizioni di pagamento: 30 % al momento dell'ordine; 30 % al ricevimento della merce; 30 % alla messa in funzione; 10 % alla fattura finale.

In caso di consegna parziale, il venditore ha il diritto di richiedere una rata corrispondente.

I termini di pagamento devono essere rispettati anche se il trasporto, la consegna, il montaggio, la messa in funzione o l'accettazione della fornitura sono ritardati o resi impossibili senza colpa del venditore.

Il venditore ha il diritto di rifiutare cambiali o assegni senza indicarne i motivi. Tali cambiali o assegni saranno accettati solo in conto prestazione con la consueta riserva di onorarli e dietro pagamento da parte del cliente di tutte le spese sostenute per la loro riscossione. Le spese per sconti e cambiali sono a carico del partner contrattuale e sono immediatamente esigibili.

Mantenimento del titolo di proprietà

I prodotti, gli impianti e le installazioni forniti diventano di proprietà del cliente solo dopo il pagamento completo dell'importo dovuto. Il venditore ha il diritto di far iscrivere questa riserva di proprietà nel registro della riserva di proprietà presso il luogo di residenza o di lavoro del cliente in qualsiasi momento e a spese di quest'ultimo.

In caso di azioni esecutive (come pignoramenti, ecc.), il cliente deve informarci immediatamente per iscritto. Il cliente è tenuto a comunicare la riserva di proprietà all'ufficio esecuzioni e/o fallimenti. Il cliente è responsabile di eventuali danni risultanti.

Il cliente è tenuto a custodire a proprie spese gli oggetti consegnati per tutta la durata della riserva di proprietà e ad assicurarli a favore del venditore contro furto, rottura, incendio, acqua e altri rischi.

Restituzioni

La merce consegnata in conformità alla conferma d'ordine può essere restituita solo con il consenso del venditore. L'indicazione del numero d'ordine, dei numeri di articolo e del numero dei singoli articoli è un requisito indispensabile per chiarire e autorizzare la restituzione della merce. La bolla di consegna deve essere allegata alla restituzione. Gli articoli in giacenza, purché in perfetto stato, saranno accreditati fino a un massimo del 60% dell'importo fatturato. Non è possibile emettere note di credito per sistemi personalizzati, come prodotti di serie e sistemi di chiusura, o per prodotti su misura. Il rischio e i costi associati alla spedizione di ritorno sono a carico del mittente.

Garanzia

Per 24 mesi dalla consegna franco fabbrica o, in caso di installazione da parte del venditore, dall'accettazione, il venditore garantisce che i prodotti consegnati (escluso il software (licenze)) corrispondono essenzialmente all'ambito di prestazione contrattuale in termini di funzionalità. Se la

spedizione è ritardata per motivi non imputabili al venditore, la garanzia termina 24 mesi dopo la disponibilità alla spedizione.

Per quanto riguarda il software (licenze), il venditore garantisce per 6 mesi dalla consegna che il prodotto funziona come descritto nella documentazione fornita dal venditore in condizioni di utilizzo normale. Salvo diverso accordo scritto, il venditore non garantisce che il software possa essere utilizzato senza errori o interruzioni, né che soddisfi le esigenze del licenziatario (ad esempio, la compatibilità con un software specifico).

I diritti del cliente in materia di difetti presuppongono che egli abbia debitamente adempiuto ai propri obblighi di ispezione della merce e di denuncia dei difetti ai sensi dell'art. 201 del Codice delle obbligazioni svizzero. Il cliente è tenuto a controllare l'oggetto dell'acquisto subito dopo la consegna e a denunciare i difetti per iscritto entro 5 giorni dalla scoperta del difetto, allegando la bolla di consegna e/o la fattura e/o la ricevuta. I difetti devono essere descritti nel modo più dettagliato possibile per il cliente.

In caso di denuncia tempestiva e giustificata di difetti, il venditore può, a sua discrezione, eliminare il difetto o consegnare un articolo privo di difetti.

Se il successivo adempimento (rettifica o consegna sostitutiva) fallisce, è impossibile o comporta costi sproporzionati, il cliente ha il diritto, a sua discrezione, di recedere dal contratto (recesso) o di ridurre il compenso (riduzione). In caso di rettifica, solo il secondo tentativo infruttuoso sarà considerato un fallimento della rettifica.

In caso di deviazioni insignificanti dalla qualità o di compromissione insignificante dell'utilizzabilità dell'oggetto del contratto, non sussistono diritti di garanzia.

Finché il cliente è in ritardo con i suoi obblighi di pagamento, il venditore può rifiutare qualsiasi garanzia. Il periodo di garanzia non può essere interrotto.

Sono esclusi dalla garanzia, in particolare, le batterie, i danni dovuti a usura naturale, manutenzione inadeguata, inosservanza delle istruzioni per l'uso, uso eccessivo, influssi esterni imprevedibili, mezzi di esercizio non idonei, interferenze del cliente o di terzi nell'hardware e nel software (ad es. hacking), lavori di costruzione e montaggio difettosi non eseguiti dal venditore e in seguito ad altri motivi per i quali il venditore non è responsabile. Il venditore non risponde inoltre dei danni conseguenti (ad es. interventi della polizia, dei vigili del fuoco e dei ricevitori d'allarme; misure di sicurezza che il cliente deve predisporre, in particolare in caso di disattivazione parziale o completa dell'impianto, anche a seguito di lavori di manutenzione; conseguenze dirette o indirette di falsi allarmi; falso innesco di sistemi di estinzione; rimborso dei costi dovuti a spese aggiuntive sostenute dal cliente o da terzi; compromissione delle funzioni del sistema a seguito di modifiche strutturali; trasmissione dell'allarme difettosa o inesistente a causa della compromissione dell'apparecchiatura di trasmissione dell'allarme o del percorso di trasmissione dell'allarme a seguito di modifiche strutturali, modifiche all'infrastruttura di telecomunicazione o all'operatore di telecomunicazione o a causa di una modifica degli stessi).

La garanzia decade se il cliente o terzi eseguono interventi, modifiche, riparazioni o altri lavori di manutenzione sui prodotti forniti senza il consenso scritto del venditore, o se il cliente non adotta immediatamente misure adeguate per evitare che il danno diventi più grave.

In caso di difetti materiali, il Venditore è tenuto a fornire un risarcimento nella misura in cui i suoi fornitori sono obbligati a fornire un risarcimento. I diritti di garanzia del cliente per i difetti notificati scadono un anno dopo la scoperta dei difetti. Ogni ulteriore garanzia legale e materiale, in particolare per i danni, è esclusa nella misura consentita dalla legge.

Responsabilità

Il venditore è responsabile solo per le richieste di risarcimento danni derivanti da dolo o colpa grave. È esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità contrattuale o extracontrattuale, in particolare per danni diretti e indiretti conseguenti. In particolare, non si assume alcuna responsabilità per danni causati a persone, beni o patrimoni del cliente o di terzi in seguito a reati penali commessi da terzi (ad es. rapina, furto, furto con scasso). Sono escluse in ogni caso le richieste di risarcimento per danni conseguenti (ad es. in caso di malfunzionamento dell'impianto, furto con scasso, costi della polizia, dei vigili del fuoco o di un servizio di sicurezza e altri eventuali costi correlati). Restano salve le disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità per dolo o colpa grave, che escludono una limitazione di responsabilità.

Il venditore non è responsabile per il lavoro degli agenti ausiliari se il lavoro non è correlato ai servizi concordati o se il lavoro è iniziato direttamente dal cliente o da terzi.

La responsabilità per lesioni colpose alla vita, all'incolumità fisica o alla salute rimane inalterata; ciò vale anche per la responsabilità obbligatoria ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto.

Revocazione

Il venditore si riserva il diritto di recedere da un contratto concluso se il cliente non è in grado di pagare.

Modifiche all'ordine

Il venditore si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese amministrative, i lavori già eseguiti e gli articoli speciali già prodotti se il cliente apporta modifiche agli ordini in corso.

Lavoro di pianificazione

Tutti i lavori che vanno oltre l'elaborazione puramente concettuale, come la preparazione dei piani, i chiarimenti dettagliati, ecc. saranno addebitati al costo in base ai prezzi di servizio validi del venditore (vedere le tariffe orarie o le tariffe per la manodopera e i materiali di cui sopra).

Segretezza

Il venditore si impegna a trattare tutti i documenti e le informazioni ricevute dal Committente in relazione al lavoro e ai servizi, comprese tutte le copie o le registrazioni effettuate, nonché i documenti e le informazioni preparati per il Committente, come propri segreti commerciali in ogni momento, anche dopo il completamento del lavoro e dei servizi, e a non renderli accessibili a terzi - ad eccezione dei subappaltatori - in tutto o in parte. Tale obbligo non si applica ai documenti e alle informazioni che sono stati resi noti senza violazione di tale obbligo di riservatezza o che sono stati ottenuti legalmente da terzi senza obbligo di riservatezza.

Il venditore è autorizzato a trasmettere documenti e informazioni a subappaltatori nella misura in cui ciò sia necessario, a condizione che questi siano stati preventivamente obbligati per iscritto in conformità alle disposizioni di cui sopra.

Il cliente è tenuto a trattare tutti i documenti forniti dal venditore con la dicitura "riservato", "confidenziale" o simili come riservati in conformità alle disposizioni di cui sopra e a non renderli accessibili a terzi.

Gestione dei dati

Il venditore si atterrà alle disposizioni di legge della Legge federale sulla protezione dei dati (FADP), dell'Ordinanza alla Legge federale sulla protezione dei dati (OFADP), della Legge sulle telecomunicazioni (TCA) e di altre disposizioni in materia di protezione dei dati, come il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'Unione europea. Inoltre, si fa riferimento all'informativa sulla privacy separata del venditore ([Informativa sulla privacy](#)).

Diritto della proprietà e della proprietà intellettuale

La proprietà e i diritti di proprietà intellettuale di tutti i disegni, le bozze, i progetti, i documenti tecnici, gli schemi elettrici, le offerte e simili restano di proprietà del venditore. Questi documenti non possono essere resi accessibili a terzi senza previa autorizzazione scritta e non possono essere copiati o utilizzati in qualsiasi altro modo al di fuori dello scopo previsto. Il cliente non può modificare in alcun modo l'etichettatura, il marchio e i dati della proprietà del venditore. La proprietà intellettuale e il diritto di ulteriore utilizzo rimangono al venditore o ai suoi licenziatari, anche se il cliente apporta successivamente modifiche al prodotto. Qualsiasi estensione o modifica dei prodotti da parte del cliente richiede il consenso scritto del venditore.

Varie

L'eventuale invalidità totale o parziale di singole disposizioni del contratto con il cliente o delle presenti CG non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. La disposizione totalmente o parzialmente invalida sarà sostituita da una disposizione di legge che si avvicini il più possibile allo scopo originario della disposizione invalida.

Foro competente e legge applicabile

Per tutte le controversie che dovessero sorgere in relazione all'accordo contrattuale tra il cliente e il venditore, saranno competenti i tribunali ordinari della sede del venditore. Si applica il diritto svizzero (ad esclusione della "Convenzione di Vienna sulle vendite", Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili dell'11 aprile 1980).

Validità e modifiche

Le presenti CG si applicano a partire dal 24 marzo 2025 e possono essere modificate dal venditore in qualsiasi momento. Si applica la versione in vigore al momento del relativo negozio giuridico.

Le presenti CG sono disponibili in diverse lingue. In caso di discrepanze o ambiguità tra le versioni linguistiche, prevarrà la versione tedesca.